

消防處
牌照及審批總區

香港九龍尖沙咀東部康莊道1號
消防總部大廈



Fire Services Department
Licensing and Certification
Command

Fire Services Headquarters Building,
No.1 Hong Chong Road,
Tsim Sha Tsui East, Kowloon,
Hong Kong

本處檔號 OUR REF. (85) in L/M(1) FP 214/0006

來函檔號 YOUR REF.:

電訊掛號 Telex: 39607 HKFSD HX

圖文傳真 FAX: 852-2723 2197

電話 TEL NO.: 2733 7744

致：認可人士

註冊消防裝置承辦商

註冊通風設備承辦商

註冊電梯承辦商

機電工程顧問公司

香港火險協會

香港註冊消防工程公司商會

香港工程師學會結構部

電力公司

香港中華煤氣有限公司

電梯業協會

電訊盈科

香港建造商會

建築署署長

屋宇署署長

房屋署署長

石油公司

執事先生：

消防處通函二零零一年第二號
採用消防裝置及設備證書修訂版 -
F.S.251(7/2000修訂版)

消防裝置及設備證書(F.S.251)最近已經修訂，以包括大廈、消防裝置年檢、安裝、改裝、修理及檢查的更詳盡資料。

F.S.251修訂版、填妥的樣本和填寫須知，現載於附件(一)至(四)，以供參考。

F.S.251修訂版將於二零零一年六月一日開始採用。F.S.251舊版則於二零零一年十二月三十一日停止採用。在二零零一年六月一日至十二月三十一日的過渡期間，消防處會接納F.S.251修訂版和舊版。

如對 F.S.251修訂版有疑問，可致電2733 7879向本處消防設備專責隊伍查詢。

消防處處長

(劉 貴 山 代行)

二零零一年五月三十日

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

Appendix I

A 0000000

FSD Ref: _____

消防處編號

Name of Client:

顧客姓名

Name of Building:

樓宇名稱

Street No./Town Lot:

門牌號數/市地段

Street/Road/Estate Name:

街道/屋苑名稱

Block:

座

District:

分區

Area:

地區

HK

香港

K

九龍

NT

新界

Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌場所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第8(b)條, 須有安裝在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YY)

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repairing / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

I/we hereby certify that the above installation/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人特此證明以上之消防裝置及設備經測試, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work involved.

Authorized Signature: _____
授權人簽署

Name:

姓名

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

Company Name:

公司名稱

Telephone:

聯絡電話

Date:

日期

For use only:

Inspector

Key-in

Verified

任何人簽署一份在要項上屬虛假或具誤導性的證明書，
即屬犯罪，一經定罪，可處罰款\$5000，而該註冊承辦
商的姓名或名稱可從註冊紀錄冊中永久刪除

此表格可參閱大廈
管理紀錄冊
2133554消防及
相關設施

如該大廈尚未獲配
街道名稱，請填上
樓宇地址

參閱證書背面的消防
裝置類型

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.: 19/123X5
消防處編號

A123X567

Name of Client: The Incorporated Owners of ABC Building
顧客姓名

Name of Building: ABC Building
樓宇名稱

Street No./Town Lot: 123 Street Road
門牌號碼/市地段

Street/Road/Estate Name: Kowloon Road
街道/區地名

District: Sham Shui Po
分區

Area: HK
地區

Type of Building: Industrial / Commercial / Domestic / Composite / Licensed premises / Institutional
樓宇類別: 工業 / 商業 / 住宅 / 綜合 / 持牌處所 / 機構

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

Location 位置	Type of FSI 裝置類型	Location 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期	Next Due Date 下次到期日
16	FH/HR System	1/F - 15/F	Conforms with FSD requirements (defects see part 3)	30/7/2000	29/7/2001
13	Manual Fire Alarm System	1/F - 15/F	Conforms with FSD requirements (defects see part 3)	30/7/2000	29/7/2001

Part 2 Installation / Modification / Repairing / Inspection works
第二部 裝置/改裝/修理/檢查工作

Location 位置	Type of FSI 裝置類型	Location 位置	Nature of Work Carried out 工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期
16	Hose Reel	Shop 1A, G/F (ABC Noodle)	Newly Installed	Conforms with FSD requirements	30/7/2000
28	Sprinkler System	Shop 2C, 1/F	Add 1 sprinkler head	Conforms with FSD requirements	30/7/2000

Part 3 Defects 損壞事項

Location 位置	Type of FSI 裝置類型	Location 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
16	Hose reel	5/F Lift lobby	Nozzle found malfunction	Need replacement
	Fire Hydrant	3/F front staircase	Hand wheel missing	To supply
13	Manual Fire Alarm System	10/F lift lobby	2 Alarm bells defective	Need replacement

I hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and equipment and inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人特此證明以上之消防裝置及設備經試驗，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格，損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核
This certificate should be displayed in prominent position of the building or premises.
此證書應在建築物或處所當眼處顯眼位置展示。

Authorized Signature: [Signature]
受權人簽署

Name: [Name]
姓名

FSD/RC No.: [Number]
消防處註冊號碼

Company Name: [Name]
公司名稱

Telephone: [Number]
聯絡電話

Date: 15 August 2000
日期

For FSD use only:
Inspector: [Signature]
Key-in: [Signature]
Verify: [Signature]

詳閱消防(裝置及設備)規例第9條及第14條

F.S.251 修訂版的填寫須知

I. F.S.251 樣本

每本 F.S.251 小冊子封套內頁均夾附填妥的 F.S.251 樣本(附件(二))。

II. 填寫時採用的語文

中英文均可，但以英文為佳。

III. 樓宇 / 處所資料

承辦商須填妥下列資料：

- | | |
|----------------|----------------|
| i) 消防處檔號 | 消防處檔案編號 |
| ii) 顧客姓名 | 即指示承辦商進行該工程的人士 |
| iii) 樓宇名稱 |) |
| iv) 門牌號數 / 市地段 |) 按實際情況填寫 |
| v) 街道 / 屋苑名稱 |) |
| vi) 座數 / 分區 |) |
| vii) 地區 |) 在合適空格內填上√號 |
| viii) 樓宇類型 |) |

IV. 消防裝置資料（第一、第二及第三部）

(甲) 一般項目

- | | |
|------------|-------------------------------|
| i) 消防裝置編號 |) 請填上 F.S.251 修訂版(附件(四)) |
| ii) 消防裝置類型 |) 背頁所載的消防裝置編號及裝置類型 |
| iii) 位置 | 應註明經檢查、保養、修理或安裝後的消防裝置/設備的正確位置 |
| iv) 完成日期 | 按實際情況填寫 |
| v) 狀況評述 | 應註明消防裝置/設備是否符合消防處規定 |

(乙) 其他項目

- | | |
|-------------|-----------------------|
| i) 下次到期日 | 通常為工程完成後一年 |
| ii) 完成之工作內容 | 應指出工程類型，如更改、加裝、保養或修理等 |
| iii) 未修缺點 | 應指出已損壞/遺失/失效的消防裝置/設備 |
| iv) 缺點評述 | 應指出所需糾正措施，如更換、修理等 |

V. 註冊消防裝置承辦商資料

- | | |
|--------------|-------------------------|
| i) 受權人簽署 | 必須由已向消防處提供簽署樣本
的人士簽署 |
| ii) 姓名 | 簽署人士姓名 |
| iii) 消防處註冊號碼 |) |
| iv) 公司名稱 |) 按實際情況填寫 |
| v) 聯絡電話 |) |
| vi) 日期 | 即簽署 F.S.251 日期 |

附註

- (甲) 如涉及任何年檢事項工程，有關註冊消防裝置承辦商須通知其顧客把 F.S.251 張貼在樓宇的當眼處，以供消防處人員查核。
- (乙) 將不適用項目刪去/填上`不適用’

Code 編碼	Type of FSI 裝置類型
1	Audio/Visual Advisory Systems 聲響/視象警報系統
2	Automatic Actuating Devices 自動啟動裝置
3	Automatic Fixed Installations other than Water 不含水之滅火劑的自動固定裝置
4	Automatic Fixed Installations using Water 用水作滅火劑的自動固定裝置
5	Deluge Systems 噴水系統
6	Drencher Systems 水簾系統
7	Dry Riser System 乾喉系統
8	Dust Detection Systems 塵埃偵測系統
9	Dynamic Smoke Extraction Systems 機械排煙系統
10	Emergency Generators 應急發電機
11	Emergency Lighting 應急照明系統
12	Exit Signs 出口指示牌
13	Fire Alarm Systems (MFA) 火警警報系統
14	Fire Control Centre 消防控制中心
15	Fire Detection Systems 火警偵測系統
16	Fire Hydrant/Hose Reel Systems 消防栓/喉轆系統
17	Fire Shutters 防火捲閘
18	Fireman's Lifts 消防升降機
19	Fixed Automatically Operated Approved Appliances 認可的固定自動操作器具
20	Fixed Form Systems 固定泡沫系統
21	Gas Detection Systems 氣體偵測系統
22	Gas Extraction Systems 氣體排放系統
23	Hose Reels 消防喉轆
24	Portable Fire Extinguisher 手提滅火筒
25	Portable Hand-operated Approved Appliances 認可的人手操作手提器具
26	Pressurization of Staircases 樓梯增壓
27	Ring Main Systems with Fixed Pumps 設有固定水泵的環狀水管系統
28	Sprinkler Systems 花灑系統
29	Static Smoke Extraction Systems 自然排煙系統
30	Supply Tank 消防水缸
31	Ventilation/Air Conditioning Control Systems 通風/空氣調節控制系統
32	Water Spray Systems 噴水系統
33	Water Supplies 供水
34	Others 其他_____
